


1999

	Železniční aplikace - Cisternové vozy - Část 1: Označování cisternových vozů pro přepravu nebezpečného zboží	ČSN EN 12561-1 28 0701
---	--	----------------------------------

Railway applications - Tank wagons - Part 1: Marking of tank wagons for the carriage of dangerous goods

Applications ferroviares - Wagons cisternes - Partie: Marquages des wagons cisternes destinés au transport des matières dangereuses

Bahnanwendungen - Kesselwagen - Teil 1: Kennzeichnung von Kesselwagen für die Beförderung von gefährlichen Gütern

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12561-1:1998. Evropská norma EN 12561-1:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of European Standard EN 12561-1:1998. The European Standard EN 12561-1:1998 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

56765

Citované normy

EN 10088-2 zavedena v ČSN EN 10088-2 Korozivzdorné oceli - Část 2: Technické dodací podmínky pro plechy a pásy pro všeobecné použití (42 0928)

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Josef Kovář, Praha, IČO 6489 7770

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ferdinand Adamčík

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 12561-1
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 1998
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 13.300; 45.060.20

Deskriptory: railroad vehicles, freight transport, dangerous goods transport, liquids, liquefied gases, tank wagons, definitions, marking, name plates, informations

Železniční aplikace - Cisternové vozy - Část 1: Označování cisternových vozů pro přepravu nebezpečného zboží

Railway applications - Tank wagons - Part 1: Marking of tank wagons for the carriage of dangerous goods

Applications ferroviaires - Wagons cysternes -
Partie 1: Marquages des wagons cysternes
destinés au transport des matières dangereuses

Bahnanwendungen - Kesselwagen - Teil
1: Kennzeichnung von Kesselwagen für
die Beförderung von gefährlichen Gütern

Tato evropská norma byla schválena CEN 1998-09-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České Republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah

	Strana
1 Předmět normy	6
2 Normativní odkazy.....	6
3 Definice.....	6
4 Označení.....	7
4.1 Umístění.....	7
4.2 Soupis.....	8
5 Štítky pro plyny.....	9
5.1 Štítek pro zkapalněné plyny.....	9
5.2 Štítek pro hluboce zchlazené zkapalněné plyny.....	11
6 Štítky pro kapaliny a pevné látky.....	13
6.1 Štítek pro všeobecné účely.....	13
6.2 Štítek pro zvláštní látky.....	

15	
7	Společné požadavky.....
17	
7.1	Výrobní postupy a materiály..... 17
7.2	Označování.....
17	
7.3	Umístění a upevnění štítku..... 17
7.4	Jazyk.....
17	
	Příloha A (informativní) Odchyly typu A..... 18

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 256 „Železniční aplikace“, jejíž sekretariát zabezpečuje UNI.

Této evropské normě se nejpozději do června 1999 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději v červnu 1999.

Tato norma je v souladu s následujícími předpisy platnými v době jejího schválení:

- Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží (RID) 1),
- Předpisy stanovujícími reciproční využívání vozů v mezinárodní dopravě (RIV) 2).

Tím podporuje podstatné požadavky

- Směrnice rady 96/49/EU ze dne 23. července 1996 pro sblížení zákonů členských států z hlediska přepravy nebezpečného zboží po železnici³⁾ vzhledem k tomu, že řád RID je nedílnou součástí této směrnice.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou národní normalizační organizace následujících zemí povinny zavést tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Tato řada evropských norem "Železniční aplikace - Cisternové vozy" sestává z těchto částí:

- Část 1: Označování cisternových vozů pro přepravu nebezpečného zboží,
- Část 2: Spodní vyprazdňovací zařízení pro kapalné látky včetně odvodu plynů,
- Část 3: Spodní plnicí a vyprazdňovací zařízení pro zkapalněné plyny,
- Část 4: Zařízení pro horní vyprazdňování a plnění kapalných látek,
- Část 5: Horní zařízení pro spodní vyprazdňování a horní plnění kapalných látek,
- Část 6: Průlezy,
- Část 7: Pracovní plošiny a žebříky 4),
- Část 8: Přípojky topení ⁴⁾.

1) Lze získat u: RID, Zentralamt für den internationalen Eisenbahnverkehr OCTI, Gryphenhübeli Weg, CH-3006 Bern (nebo v českém jazyce na Ministerstvu dopravy a spojů, Praha)

2) Lze získat u: UIC Bureau RIV-VIC, 16 rue Jean Rez, F-75015 Paris

3) Úřední věstník Evropského společenství č. L235 ze 17.09.96

4) Připravuje se

Strana 6

1 Předmět normy

Tato norma stanovuje označování cisternových vozů používaných pro přepravu:

- zkapalněných plynů třídy 2 RID,
- látek třídy 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 8 a 9 RID přepravovaných v kapalném stavu.

V této evropské normě nejsou uvažovány stlačené plyny.

Tato norma také určuje rozměry a upevnění identifikačních tabulek a vyznačení různých údajů na nich.

-- Vynechaný text --